١٢٨٤ تموز ١٧ — ٩٨٢ دفعه

تقویم وقایع

ادارهٔ تحریریه باب عالیده مطبوعات اوطه‌سی

مرکز اداره باب عالیده مطبوعات قلمی

جریدهٔ رسمیهٔ دولت علیهٔ عثمانیه

سنه‌لکی ١٥٠ غروش. — ١٢٨٥ ربیع الاخر ٩ چهارشنبه — بر نسخه‌سی ٢٠ پاره طشره‌لر ایچون پوسته اجرتی ضم اولنور

قسم رسمی

توجیهات

سوریه ولایتی تحریرات عربیه مدیری سعادتلو خلیل ایوب افندی‌یه رتبهٔ اولی صنف ثانیسی

طائفهٔ درز رؤساسندن سعادتلو میر محمد رسلانه رتبهٔ مذکوره ایله شورای دولت اعضالغی

سلانیك دفترداراغی رتبهٔ مذکوره ایله واردات محاسبه‌سی ایکنجی مدیری سعادتلو سلیمان افندی‌یه

یانیه ولایتی دفترداراغی رتبهٔ مذکوره ایله مسکوکات اداره‌سی محاسبه‌جیسی سابق سعادتلو سیفی افندی‌یه

طرابلس غرب ولایتی دفترداری عزتلو خلیل ممتاز افندی‌یه رتبهٔ ثانیه صنف ثانیسی

روسجق محاسبه‌جیسی خلیل ممتاز افندی‌یه رتبهٔ مذکوره صوفیه محاسبه‌جیسی رفعتلو خلیل فائق افندی‌یه رتبهٔ ثالثه توجیه بیورلمشدر.

شورای دولت

اموال واشیای مسروقه‌یی بیله‌رك آلنلر ایچون جزا قانوننامهٔ همایوننده صراحت اولمدیغی کبی اشبو جرمك مقصود اولان درجات متفاوته‌سیله علی الاطلاق بر مادهٔ قانونیه‌یه تطبیقی دخی ممکن اوله‌مدیغندن وچونکه قانون جزانك فعل سرقت حقنده تعیین ایلدیکی درجات جزائیه مختلف بولندیغی مثللو علی الاطلاق حبس جزاسی یکرمی درت ساعتدن اوچ سنه‌یه قدر اولدیغندن مال مسروقی بیلدرك آلنلر درجهٔ فعل وحرکتلرینه کوره قانونك تحدید ایلدیکی حبس جزاسیله محکوم اولسه‌لر وبو فعلی اعتیاد ایتمیانلر اصل مال مسروقك جنسنه کوره سارقی ایچون حکم اولنه‌جق جزای قانونینك درجه‌سی اعتباریله مجازات اولنسه‌لر بیله مکررلری حقلرنده منتهای مدت محبوسیته قدر مراتب مختلفه‌ده تشدید جزا ایدلمسی احکام واقعه‌ده بادئ مشکلات اولمسی اقوای ملحوظات اولمغله بوکا دخی محل قالمامق ایچون شو فعلی ارتکاب ایدنلرك حرکتلرینك درجه‌سنه کوره یکرمی درت ساعتدن بر سنه‌یه قدر حبس جزاسیله مجازات اولنملری واموال مسروقه‌نك موجود ایسه رد ودکل ایسه تضمین ایتدیرلمسی حقنده جزا قانوننامهٔ همایوننك ایکی یوز اوتوزنجی ماده‌سنه ذیل وعلاوه اولنمق اوزره بر مادهٔ قانونیه قلمه النمسی اهم والزم کورینه‌رك اولبابده عدلیه دائره‌سندن تنظیم وشورای دولت هیئت عمومیه‌سنده قبول وتصدیق اولنوب بالاستیذان فی ٣ ربیع الاخر سنه ٨٥ تاریخنده اجرای احکامنه ارادهٔ عدالت‌عادهٔ حضرت پادشاهی متعلق وشرفصدور بیورلمش اولان فقرهٔ قانونیه بر وجه آتی درج وازبار اولنور.

(فقرهٔ قانونیه)

مال مسروقی بیله‌رك آلنلر فعل وحرکتلرینك درجه‌سنه کوره یکرمی درت ساعتدن بر سنه‌یه قدر حبس جزاسیله مجازات اولنور وسرقت اولنان شی موجود ایسه صاحبنه رد ودکل ایسه تضمین ایتدیریلور.

طشره‌ده رسومات نظار ومأمورینی امور حسابیه واجراآت سائره‌ده رسومات امانت جلیله‌سنه مربوط ودائرهٔ امانتك بونلر حقنده شکر وشکایتی مؤثر ومسموع اولوب شو اساسه توفیقاً نظار ومأمورین رسومیه‌دن سوء حرکتلری ظهور ایدنلرك اثنای استنطاق ومحاکمه‌سنده رسومات مدیر وناظر ویاخود معاونی طرفلرندن اولدقلری محلك حکومتنه بالمراجعه مجلس مملکت اعضاسندن برذاتك رسومات دائره‌سنه جلبیله برلکده اجرای تدقیقات ایدیلوب مضبطه‌سنك اکا دخی تمهیر ایتدیرلمسی اصول اتخاذ قلنه‌رق محاکمات لازمه بو یولده جریان ایلمکده بولنمش ایسه‌ده احکام قانونیه‌نك کافهٔ احوالده تأمین جریانی مطلقا امر محاکمه‌نك قواعد کلیهٔ عمومیه‌سنه تطبیقیله حاصل اولوب بو دخی شخص متهمك محاکمه‌سنجه هر درلو تدقیقات وتشریحاتی اجرایه اصولا مأذون ومأمور اولان بر مجلس ومحکمه‌نك نظارت وتقیدینه منوط اولدیغندن واکرچه رسومات مأمورلرندن حقلرنده سوء ظن وشبهه اولنانلرك احوالی کندولرندن وسائر طرفدن استکناه وتحری ایتمکه وجادهٔ نظامات واصولدن انحراف ایدنلرینی مرضی ومتخذ اولان طریق مستقیم اداره‌یه چکمکده امانت مشار الیهانك سائر دوائر کبی صلاحیت طبیعیه‌سی مسلم ایسه‌ده اومقوله ظنون واشتباهك ایجاب ایلدیکی تحریات اداره‌جه بر محاکمه‌یی انتاج ایلدیکی تقدیرده بونی اجرا ایلمك محاکمه‌یه صلاحیت رسمیه‌سی اولان بر هیئته محول وراجع اولمق لازم کله‌رك اصول حاضره‌نك جریانی یعنی مأمورین رسومیه‌نك اثنای محاکمه‌لرنده مملکت مجلسلری اعضاسندن برذاتك دائرهٔ رسوماتده بولندیرلمسیله اکتفا قلنمسی ایسه قاعدهٔ عمومیه‌یه مستند اولان معاملاتی نقصان براقدیغندن وشورای دولتك تأسیسی اوزرینه بالجمله مأمورینك امور مأموره‌لرنده قانونك ارایه جعلی برجنایت وتهمت اجتسارلری حالنده محاکمه‌لرینك فصل ورؤیتی شورایه وشورانك شعبه‌سی مقامنده اولان ولایات مجالسی ادارهٔ رینه حصر اولندیغندن مأمورین رسومیه‌نك اداره‌جه ابتدای امرده جریان ایده‌جك تحقیقاتدن صکره محاکمه‌لری لازم کلدکده مجالس اداره‌ده فصل وحسم ایتدیرلمسی صورتنك اصول اتخاذی شورای دولتده تذکر اولنمش وبالاستیذان ارادهٔ معدلت افادهٔ حضرت شهریاری دخی اول مرکزده متعلق وشرفصدور بیورلمه‌رق قرار مصلحت امانت مشار الیهایه وولایاته اشعار وتوصیه قلنمشدر.

وقوعات رسمیه

شورای دولت رئیسی دولتلو مدحت پاشا حضرتلرینك معیتی مأمورلریله بازار ایرتسی کونی ساعت طقوز راده‌لرنده روسجغه مواصلت بیورمش اولدقلری تلغراف ایله خبر النمشدر.

موفقیت جلیلهٔ شاهانه‌سی ملك ودولتك هر کون بر کونه باعث اصلاح وترقیسی بولنان ولی نعمت بی‌امتنانمز پادشاهمز افندمزك محاسن عصریهٔ ملوکانه‌لرندن اولمق اوزره بوسنه‌ده تأسیس وتشکیل اولنان بوسنه الایلرینك مبدأ تشکیلی اولان سکسان سنه‌سندن بر واهالئ بوسنه‌نك وطنلرینه اولان محبت وذاتاً مسلم اولان حمیت وغیرتلری حسبیله هر سنه کوکللی اوله‌رق عرض خدمت عسکریه ایله ترتیبی موقع اکماله وارمش وبو عساکر پادشاهی

حقنده هرصورتله بی دریغ بیوریلان مراحم ممتازه اثری اوله رق اوچ سنه ده براستبداللرینك اجراسی مقتضای ارادهٔ سنیهٔ حضرت ولی نعمتیدن بولنمش اولدیغندن بوسنه مدتلرینی طولدیرمش اولان افرد عساکر حضرت پادشاهینك اجرای استبداللری طرف عالیٔ قوماندانی وجانب والای ولایتپناهیدن عرض اولنه رق شایان بیوریلا مساعدهٔ لطف معتادهٔ حضرت ولی نعمتی وجهله ماه حالك التنجی جمعه ایرتسی کونی سرای بوسنه ده آرامساز اولان عساکر حضرت پادشاهیدن استبدال اولنه جق ایکیوز اللی اوچ نفرك اجرای استبدالی ضمننده ولایت فرقهٔ عسکریه سی عموم قوماندانی ووالیٔ ولایت دولتلو پاشالر حضراتیله اوچنجی اردوی همایون ارکانندن میرلوا سعادتلو احمد پاشا و بوسنه الایلری میرلواسی سعادتلو علی پاشا ومأذونا سرایده بولنان ازورنیق سنجاغی متصرفی سعادتلو رؤف پاشا ودفتردار ومکتوبیٔ ولایت سعادتلو رضا افندی وتوفیق بك افندی ومفتش حکام ولایت فضیلتلو کامل افندی ووالی معاونی عزتلو راشد افندی وعساکر شاهانه میرالایی عزتلو احمد وسلیم بك افندیلرایله قائممقام عزتلو طوسون بك وسائر مأمورین ملکیه واعضای مجلس ووجوه ومتحیزان مملکت وحضوری معتاد اولان ذوات سرایده قشلهٔ همایون پیشکاهنده کی میدانه البسهٔ رسمیه لریله عزیمت ایدرك موسیقهٔ همایون ترنمساز نغمات مباهات اولدیغی حالده سرایده بولنان برطابور عساکر پادشاهیدن استبدال اولنه جق نفرات عسکریه نك تذاکرینی اصولی اوزره میرلوالری مومی الیه علی پاشا معرفتیله هیئت عمومیه مواجهه سنده عساکر قومه یه اعطا ایدلدکدن صکره الای امامی مودتلو افندی طرفندن برادعیهٔ مخصوصه قرائتیله حضار موجوده (پادشاهم چوق یشا) دعای اجابت انتماسنی ایفا ایلدکلرینی متعاقب طابور مذکور بیکباشیسی رفعتلو عثمان بك افندی طرفندن قوماندە ایدیلوب عساکر منتظمهٔ شاهانه صف بستهٔ انتظام اولمش ومظلهٔ امن وامان تبعه و برایا اولان سنجاغ شریف دخی سنجقدار فتوتلو مصطفی بك واسطه سیله میدانه کتوریلوب مومی الیه علی پاشا طرفندن براوجی کمال تعظیم ایله تقبیل اولنه رق دست تکریمه النددقدن و پاشای مومی الیه ایله میرالای مومی الیهما احمد وسلیم بکلر طرف یسارنده قیام وقرار ایتدکدن صکره نفرات مذکوره یکان یکان مرور وکمال اداب وتعظیم ایله لواء شریفی تلثیم ایدوب کتمشدر انجق عساکر مذکوره ذات حضرت پادشاهینك جنود شاهانه لری حقنده برکمال اولان حسن توجهات جهان درجات ملوکانه لرینك قدر وشکرینی وعسکرلکك شان وشرف ومزیتی لذتنی بیلوب آبا واجدادلرندن بروعسکرلکله مفتخر اولدقلری ودرت سنه در کوکللو اوله رق ایلدکلری خدمت عسکریه دخی بوصفت جمیله لرنی مؤید بولندیغی کبی اختیارلریله اون ایکی نفرك دخی تذکره لرنی ترك ایتملری بوحاللری ازسرنو تأیید ایلمسیله کندولری اورادە جانب والای مشیریدن تلطیف اولنوب بوشناق بولنان عساکر پادشاهینك حق صادقانه لرنده بوصورتله دخی بی دریغ بیوریلان مراحم علیه دن جمله سی بیوك مفتخرتلر اله رق اولاد واحفادلریله برابر خدمت جهانقیمت ولی نعمته کمال شوق ایله جان انداز مباهات اولمغه عزم ایلمش اولدقلری جهتله ولی نعمت بی امتنانمز افندمزك بویله نیجه یوز بیك عساکر پادشاهیلرینك امر استبداللرینه موفقیتلری ایله (پادشاهم چوق یشا) دعای اجابت انتماسی ایصال ملاء اعلا قلندقدن صکره هرکس محللرینه عودت ایتمشدر .

روح اجساد ملك وملت ومشید قوانین ونظام سلطنت اولان ذات ملائك صفات حضرت پادشاهینك تخت عالیبخت عثمانی یه شرف افزای وقوع اولان جلوس همایون میامن مقرون پادشاهیلری فلاحت وسعادت دولت ایچون بریکی کونمز اولدیغندن اشبو سکسان درت سنهٔ رومیه سی شهر حزیرانك اون اوچنجی پنجشنبه کوننه مصادف اولمسندن ناشی جمله یه عید بربالای عید اولوب نسیم صبای آسایش هبوبیله آثار غبار غم واندوهی نابدید ایدرك جمله یه مسرات تازه وحیات ممتازه بخش ایتدیکندن والیٔ ولایت دولتلو پاشا حضرتلری اونیفورمهٔ رسمیه لرینی لابس اولدقلری حالده ولایت فرقهٔ عسکریه سی عموم قوماندانی دولتلو مصطفی پاشا حضرتلرینك قوناقلرینه بالعزیمه ایفای مراسم تبریك ایلدکدنصکره حکومت دائره سنه عودت ایتدکلرینی متعاقب مشیر مشارالیه حضرتلری دخی البسهٔ رسمیه لریله باب حکومته کلوب اعادهٔ تهنیت ایدرك عودت بیورمشلردر .

امرای کرام بسالت اتسام وضابطان عسکریه ومأمورین ملکیه واعضای مجالس وسرآمدان اعیان وتجاران مملکت ومعتبران رؤسای روحانیٔ ملت ودول مفخمه نك سرای بوسنه ده مقیم قونسلوسلریله ترجمانلری بکلر مشیر ووالیٔ مشارالیهما حضراتنه کله رك ایفای لازمهٔ تهنیته مسارعت ودائرهٔ حکومتده بولندرلمش اولان موسیقهٔ همایون نغمه سنج مسرات بی غایات اولدیغی حالده وزیته نهایت بولمشدر .

یوم مذکور صباحندن اعتبارا برمعتاد اوقات خمسه ده طوب انداختیله اعلان شادمانی یه مبادرت قلندیغی مثللو اهالیٔ بلده نك کافه سی اسباب مسرتك استحضارینه مبادرت ایتمش واوکون ساعت طقوز بچقده والیٔ مشار الیه حضرتلری طرفلرندن ترتیب وکشیده قلنان الافرانقه ضیافته مدعو بولنان مشیر مشار الیه وامرای عسکریه ومأمورین ملکیه وقونسلوس بکلر ایله ترجمانلر ومتحیزان رؤسای ملت کله رك اطعمهٔ نفیسه واغذیه تناول قلنمش وکتبهٔ اقلام وسائر متحیزان مأمورین واهالی ومعتبران ملل کیجه ساعت ایکیده حکومت قوناغنده ترتیب اولنان سواره یه مدعوا کله رك ونهار ضیاد ارجامهٔ شامی اکتساب ایلدیکی عقیبنده روز روشندن اثر اولان قنادیل متنوعه ایله باب حکومت اراسته ودائرهٔ مشیری ایله قشلهٔ همایون وجوامع ومساجد شریفه مناره لریله بیوت مأمورین وقونسلوسخانه لر ومعتبران اهالی خانه لریله اسواق ودکاکین رنکارنك قنادیل ایله دوناتیله رق شب دیجور مبدل روز روشن اوله رق دکاکین موجوده انواع اقمشهٔ نفیسه ایله دخی تزیین قلنمشدر وقتاکه اخشام حلول ایدیجك سرای بوسنه ده بسالت افزای آرام اولان صنوف عساکر حضرت پادشاهی یأقواچ نام طابیه یه چیقه رق کیجه ساعت یارمدن بدأ ایله ساعت ایکی بچغه قدر آتش تعلیمی اجرا اولنمش وختامنده ترتیب قلنان انواع هوائی فشنکلری طابیهٔ مذکوره دن وباب مشیریدن اتلمغه باشلایه رق بودخی برساعتدن زیاده ممتد اولوب ساعت بشدنصکره هرکس یرلو یرینه عودت ایلمشدر همان جناب آفریندهٔ کون ومکان اول پادشاه کروبی سیرت وشهنشاه فاروقی خصلت افندمز حضرتلرینی کمال شوکت واجلال وعافیت واقبال ایله همیشه سربر آرای مسند کبرای خلافت وعظمت وسایهٔ ظل اللهیسنده زیردستان صداقت نشانی دخی بومثللو نیجه نیجه آثار شادمانی کورمکلکله قریر العین شادمانی ومسرت بیورسون دعاسیله تنویر سرسطر مباهات وافتخار ایدلمشدر (بوسنه)

هزارغراددن طونه غزته سنه کلان مکتوب

اشبو سکسان درت سنه سنه مخصوص بابوحوالی قرعهٔ شرعیه سنه مأمور بیوریلان عساکر شاهانه قائممقاملرندن عزتلو حافظ عثمان بك افندی معیتی مأمورلریله برلکده حزیرانك التنجی کونی هزارغراده بالوصول بالجمله اسنان اربابی ولازمکلنلر جلب وجمع ایدیله رك مستصحب اولدیغی فرمان عالیٔ حضرت پادشاهی قرائت ومفاهیم جلیله سی جمله یه اعلان واشاعتله مفروض ذمت اولان دعوات خیریهٔ شهنشاهی یادوتلاوت ایدلدکدنصکره اجرای معاینه یه مباشرت اولنه رق ماه مذکورك اون سکزنجی کونی ختام معاینه ایله قرعه اصول عادله سی اجرا قلنمش وبوصره ده اوچنفر کوکللو اوله رق سلك اللال عسکری یه دخالت ایلمشدر شمدی یه قدر قرعهٔ شرعیه اجراسنه مأمور بیوریلان ذوات نظام وحقانیته توفیقا اجرای مأموریت ایتدکلری درکار ایسه ده هله میر مومی الیه براننه فقرایی ورالئه دخی نظام وقانون پادشاهی یی اله رق غرض وصحابتدن عاری وبری اوله رق کمال عدل وحقانیتله ایفای مأموریت ایتمش وطوغریسی میر مومی الیه اقران وامثالنه مسابقت ایلمش اولدیغندن موافق اصول اولدیغی حالده کیفیتك طونه غزته سنه درج وتزبیریله اعلان بیورلمسنی بوبابده مشاهده ایلدیکم حسن حال وحقانیت سببیله تمنی ایلرم

(طونه)

قسم غیر رسمی

حوادث خارجیه

اوستریا دولتی ممالکندن تیرول ایالتنده اهالی ایتالیایه التحاق ایچون دولت مشارالیها علیهنده اوله رق قیام ایتمش اولدیغندن انکلتره دونغاسنك برقسمی وندیك صولرینه سوق اولنمشدر .

رومادە بربیوك جمعیت روحانیه تشکیلی ایچون پاپا حضرتلری طرفندن دعوتنامه لر ارسال قلنمش اولدیغندن بوخصوصه دائر بعض غزته لرده کوریلان معلومات بروجه زیر بیان اولنور شویله که جمعیت مذکوره نك تشکیلی ایچون اجرای تدارکات اولنمقده در ممالك اجنبیه دن جلب ودعوت قلنمش اولان پاپاسلرك اکثریسی استراحته محتاج اولدقلرندن بچشله رومادن عودت ایتمشلردر

بوحوادث کرك صحیح وکرك غیر صحیح اولسون برطاقم قیل وقالی مستلزم اولمشدر .

ویانه غزته لرینك روایتنه نظراهر بلوکدن یکرمی کشینك تنزیلی ضمننده حربیه نظارتی طرفندن امر ویرلمش اولدیغندن کله جك هفته بالجمله اوستریا اردولرنده بونسبت اوزره اجرای تنزیلات اولنه جغندن دولت مشار الیهانك قوهٔ موجودهٔ حاضره سی اوتوز التی بیك نفر مقداری تناقص ایده جکدر .

انکلتره ده افکار عامه یی اشغال ایدن مسئله بو اثناده پارلمنتونك طاغدیلوب طاغدلمامسی اولوب بعضیلرك روایات واقعه سنه نظرا رئیس وکلا موسیو دیسرائلی ایله فرقهٔ مخالفین میانه سنده اولبابده اتفاق حاصل اولمش و پارلمنتونك طاغدلمسیله کله جك کوز موسمنده یکی مبعوثلر انتخابنه قرار ویرلمشدر بنا علیه شمدیلك (اسقوچیا) و (ایرلانده) ایچون وضع اولنه جق انتخاب نظامی موقع مذاکره یه وضع اولنه رق مؤخرا قبول اولنمش ودوائر انتخابیه ایله منتخبلرك اسمی دفاتر مخصوصه سنه قید اولنمق ایچون لازم اولان نظامات مخصوصه دخی تعیین قلنمشدر .

المانیا کرك اتحادینه دائر مقدما برلینده عقد اولنان پارلمنتوده بعض مبعوثلر طرفندن جنوبیٔ المانیاده برهیئت متحده تشکیلی ضمننده ارزو کوسترلمش اولمغله اولبابده باویرا و ویرتمبرغ حکومتلری میانه سنده بعض مذاکرات جریان ایلمش ایسه ده پروسیانیم رسمی غزته لری صورت مشروحه ده برهیئتك تشکیلی عدیم الامکان بولندیغنی وتشکل ایتدیکی تقدیرده دخی نه اوستریا وفرانسه ونه ده هیئت متفقهٔ شمالیه نك بویله برهیئته مقاومته مقتدر اوله جغنی ادعا ایتمکده درلر .

پروسیا دولتی (کیه ل) لیماتی تحکیم ایتدیکی مثللو (دانسقه) لیماننه دخی استحکامات وبرمکده اولوب بوندن نشئت ایده جك مصارف دولت مشار الیهانك اکمال قوهٔ بحریه سیچون عقد ایده جکی اون ملیون تالر استقراضدن تسویه اولنه جقدر مذکور (دانسقه) لیماننده مجدداقوروتلر وفرقتینلر دخی انشا اولنمقده در .

پروسیا دولتی ۱۸۶۶ سنهٔ میلادیه سنده اوستریا ایله وقوعبولان محاربه سنك تاریخنی ترتیب ایله بودفعه طبع وتمثیل ایلدیکندن تاریخ مذکورك بشنجی بابی مشهور موسیو دوبسمارقك اثرخامه سی اولوب عقد مصالحه یه دائر اولان مشورتی متضمن بولندیغندن بعض غزته لر نقلا درج ایتمشلردر .

روایت موثوقه یه کوره سنهٔ مذکوره حزیرانك دردنجی کونی اخشام اوزری اوستریا ایمپراطورینك وندیکی ترك ایله حشمتلو ایمپراطور ناپولیون حضرتلرینك وساطتنه مراجعتله عقد مصالحه ایستدیکی پروسیا جنرالی (هاریس) ه بالتلغراف خبرویرلمش ومومی الیه دخی اردو مرکزینه کیفیتی اشعار ایلدیکندن پروسیا دولتی دخی مصالحه یه حاضر بولندیغنی جواب ویرمشدر ومصالحه مکالماتنه تموزاینده بدأ اولنه رق شهرمذکورك یکرمی التیسنده مقدمات صلح امضا اولنوب یکرمی سکزنجی کونی دخی تصدیقنامه لر مبادله اولنمشدر تاریخ مذکورده بیان اولندیغی وجهله پروسیا دولتنك فرانسه ایله برودتی موجب اولمامق اوزره ایمپراطور ناپولیون حضرتلرینك وساطتنی قبول ایله ساقسونیا قرالیتنی کاملا امحا ایلمامسی مذکور قرالیتك پروسیایه متفق بولنه جغندن وپروسیا عساکرینك ویانه یه دخول ایتماسی دخی آلمانیاده دولت مشار الیهانك نفوذی تأمین قلنه رق ارتق زیاده مظفریته حاجت قالمامش اولمسندن نشئت ایتمشدر .

غزت ده موسقوه نام غزته نك یکرمی ایکی حزیران افرنجی تاریخیله چیقان نسخه سنده کوریلان بربندك ترجمه سیدر
« ویلنا ایالتنك مرکز حکومتی اولان ویلنه شهرندن یازلدیغنه کوره منسق پسقپوسلغنده (بومنسق مذکور ویلنا ایالتنك غرب جنوبی طرفنده واقع اولوب نفس منسق ایله برابر اون عدد بیوك شهر وقصبه یی حاوی برایالتدر که مقدما سکنه سنك اکثریسی قتولك مذهبنده اولدقلری روسیه نك و بولونیانك اسکی جغرافیالرنده مسطوردر » جاری اولان قتولك آیینك یقین وقتده بوسبتون وجودی قالدیریله جغی منتظردر « کچن بیك سکزیوز التمش سنهٔ میلادیه سنده مذکور پسقپوسلقده سکسان قتولك محله سی قالدیغی حالده بوکونکی کونده اللی ایکیدن زیاده قالمامشدر زیرا اوراده کائن قتولك کلیسالرندن بعضیلری مقدما اورتودقس کلیساسی ایکن مؤخرا قتولکلر طرفندن ضبط اولنمش اولدیغنه و بعضیلرینك ایسه جوارنده بولنان قتولك محلاتی اهالیسنك اورتودقس مذهبنی قبول ایلدکلرینه بناء بوکره برچوق قتولك کلیساسی روسیه نك اورتودقس پاپاسلری ایادیٔ اداره سنه ویرلمشدر »

« الحالة هذه (منسق) پسقپوسلغنده یوز اوتوز بش وبوز قرق بیك نفوس راده سنده قتولك اهالی قالمشدر »

« اوچ درت سنه دنبرو بونلردن اورتودقس آیینی قبول ایله تبدیل مذهب ایدن قتولکلرك عددی اوتوز بش بیکی کچمشدر »

« ایالت مذکوره سالنامه لری مؤداسندن معلوم اوله جغی وجهله منسق پسقپوسلغنده طریق علم ومعرفته سلوك ایتمش هیچ برشاکرد یوقدر »

« مذکور پسقپوسلغك لغوی دها بیك سکزیوز التمش التی سنهٔ میلادیه سنده جنرال قاوفمان طرفندن بیان وتکلیف اولنمشیدی بوپسقپوسلق لغو اولندیغی تقدیرده حاوی اولدیغی قتولك محلاتی ویلنا پسقپوسلغنه الحاق اولنه جقدر (طونه)

المانیاده ساقسونیه دولتنك مقر حکومتی اولان درست شهرندن اوپنیون ناسیونال غزته سنه وارد اولان برقطعه مکتوبك ترجمه سیدر

ازمنهٔ قدیمه دنبرو المانیالولر المانیایی هیئت واحده یه افراغ ایتمك امل وارزوسنده اولوب بونی قوهٔ قریبه یه کتورمش اولدقلرندن بویله برهیئتك بالجمله دول طرفندن بلاتردد قبول وتصدیق اولنمدیغنه تعجب ایتمکده درلر الیوم پروسیا دولتنك قبضهٔ حکومتنده بولنان ممالکه الحاق ایلدیکی مملکتلر ایله باویاره وبادوقه لغی اهالیسی نزدنده المانیا میدانه کلمشدر کلامی دوران ایتمکده در باویاره نك هیئت وکلاسی پروسیا دولتی طرفداری برباش وکیلك زیر اداره سنده بولندیغی مثللو ویرتمبرغ دولتی وکلاسی دخی دولت مشار الیها طرفنه میالدر .

باویاره دولتی المانیای جنوبینك برحال تحفظیده بولنمسی ایچون اتخاذی لازم کلان تدابیرك صورت اجراسنه نظارت ایلمك اوزره دائمی صورتله برقومیسیون مخصوص تشکیلنی ویرتمبرغ قرالیله بادوقه سنه تکلیف ایلمك تصورنده بولنوب بوکا ایسه المانیانك جنوب طرفنده دخی هیئت اتفاقك تأسیسنه برمقدمه نظریله باقلدیغی سمافور غزته سنده کورلمشدر .

توسیع دائرهٔ تجارت مقصدیله فلمنکده واقع ژویدرز شهری ایله بحر شرقی اراسنده جسیم برجدول کشادی ایچون برقومپانیا تشکل ایلدیکی وبوامر جسیمك تجارتجه موجب فوائد کثیره اوله جغندن لازم اولان امتیازك اعطاسی مبعوثان مجلسنده اکثریت آراایله قبول اولندیغی حوادث محلیه دندر .

مکسیقانك مالیه ناظری مملکتك بعض محللرینی ترهین ایله براستقراض عقد ایلمك اوزره ممالك مجتمعهٔ امریقانك مقر حکومتنه عزیمت ایلمش ایسه ده مکسیقانك مالیه جه دوچار اولدیغی کمال ضرورت ومضایقه سی جهتیله ایفای دین ایده جکی پکده مأمول اولمدیغندن اراضیٔ مرهونه داینلرك یدتصرفنه کچه جکی وبوحال ایسه نهایت مکسیقانك انقسامنی موجب اوله جغی ملحوظ بولندیغی غزته لرده کورلمشدر .

بوسنه مجارستانده بغدای وارزاق سائره فیض وبرکت اوزره دروشوحال ارباب زراعته موجب شوق وغیرت اوله رق دائرهٔ زراعتی توسیع ایتمش اولدقلری جهتله موجود اولان عمله کفایت ایتمدیکندن معاونت اولمق اوزره نفرات عسکریه نك دخی زراعت ایشلرنده چالشمسی ایچون جانب حکومتدن امرویرلدیکی ودیکرجانبدن تیمور یول قومپانیه لری بعض وقت محصولاتی مجانا نقل ایلدکلری مثللو اجرت نقلیه یی دخی خیلی تنزیل ایلمش اولدقلری قوریه دی مارسیل غزته سنده کورلمشدر .

پروسیا لیمانلرنده دردست انشا اولان استحکامات واعمالات سائره نك مصارفنه صرف اولنمق اوزره دولت مشار الیهانك عهد قریبده اون ملیون تالردن عبارت براستقراض عقد ایلیه جکی غزته لرده مرویدر .

علم حکمت وعلم کتابته متعلق اثارك تألیفیله مشغول اولان اصحاب علوم ومعارفی تشویق ایدرك بومقوله اثاره رواج ویرمك مقصدیله ایتالیا مؤلفین مشهوره سندن مامیانی وبرتی نام ذاتلر برجمعیت علمیه تشکیل ایلمش وجمعیت مذکوره یه داخل اولمق استیانلر حین دخولنده یالکز بردفعه اوله رق بش فرانق ویروب فقط علوم مذکوره یه دائر جمعیت طرفندن قبول وتصویب اولنه جق کتابلردن بر نسخه اشترا ایلمکه مجبور اوله جغی و برسنه ظرفنده اوچ

درت كتابدن زياده تأليف اولنميه جغى و بش يوز قدر اعضا قيد اولنه ديغى حالده معاملاته مباشرت اولنه جغندن تأليفاتى جمعيته تقديم ايدنلرك بو جمعيت واسطه سيله لااقل بش يوز نسخه صاته بيله جكلرى قورسپوندان ايتاليان غزته سنك مندرجاتندر.

پاپا حكومتنك واردات سنويه سى ٢٨,٨٤٥,٣٥٩ ومصارفى ٧٢,٩٤٩,٨٠٣ فرانقه بالغ اولوب ٤٥,١٠٤,٤٤٤ فرانق اچيق اولديغى وديون عموميه ايچون سنوى ٨٩,١٢٤,٤٢٣ فائض ويرلديكى بو دفعه حكومت مذكوره طرفندن نشر اولنان دفتردن اكلاشلمشدر.

موادّ متنوّعه

فنون ومعارفك فوائد ومحسناتى اوزرينه دنياده اولقدر سوز سويلنمشدركه اويولده بزم ايچون برحرف يازمغه وسويلمكه محل براغلمامشدر حقيقة انسانى انسان ايدن وهرشيئى موقع كماله ايصال ايليان ماده فنون ومعارفدر هرنره ده كه فنون ومعارف چوغالمش ايسه اورالرده خيال وخاطره كلميان شيلر ايجاد واختراع اولنمشدر فنون ومعارفك اوروپايه انتقالندنبرو اورالرده صنايع ايلرولیوب واپور وتلغراف ولايعد ولايحصا ماكنه لر وسائر شيلر ايجاد واختراع اولنديكه بونلرك محسناتى قابل تعداد دكلدر.

شمدى يه قدر كوزيمزله كورديكمز اختراعاتدن الك كوچك اولان برينك محسناتى حقنده بعض مطالعه ايراد ايده لم كچن سنه دنبرو ولايتجه اوروپادن جلب اولنان ماكنه لر ميانده براوراق ماكنه سى دخى بولنوب بونكله بو دفعه اكين بيچلمكه باشلاندى بو ماكنه اوتوز كشينك بركونده بيچه جكى اكينى برادم وبرچفت حيوان ايله بيچمكده در وبهاسى واستعمالى ذهنمزده بيوتديكمز درجه ده اولميوب اشبو ماكنه مع مصارف نقليه هربر طاقيله يعنى اكين بيچمك ايچون بشقه وچاير ايچون بشقه الات وادواتيله اوچيك بشيوز غروشه بورايه واصل اولمشدر وبونى برادم كمال سهولتله اداره ايده يور بونك بربار كير قوشيلان نوعى دخى واردر بونلره اوكوز دخى قوشيلور واداره سنده هيچ برزحمت وكلفت اولميوب برترلانك برباشندن باشليه رق خرمن وارى دورايله اورته يرنده بيچمكى تكميل ايدر واكينك صاپلرينى اولقدر منتظم ودوز كسر كه ايچنده بردانه اوزون وقيصه سى بولنمز ومحصولك طپراقله برابر ياخود طپراقدن برقارش ودها زياده ونقصان بيچلمسى استورايسه مخصوص ويده سى اولديغندن اوراقلر ايندزيلور ويوقارى يه قالديريلور وهيچ بر بشاغى بيله زيان ايتمز وصارصوب دوكمز اكين بيچلدجكه ماكنه ده بريروار دركه بردمت قدر اكين طوپلاندقده ماكنه يى اداره ايدن ادم بونى النده كى دكنك ايله ايتوب يره دوشورر واستقنه خلل كلمز اوحالده ارقه دن بريسى دمتلرى باغلر ايشته ايكى باركيرلى براوراق ماكنه سى بركونده اوتوز ادمك كوره جكى ايشى كورر مصارفى دخى ماكنه يى قوللانان ودمت باغليان ايكى كشينك يوميه لرندن عبارتدر كه اون غروشدن يكرمى غروش ديمكدر اوتوز كشينك يوميه سى ايسه اوندن اوچيوز غروش ايدر اوچيوز غروشله كوريله جك ايشى يكرمى غروشله بتورمك نه بيوك فائده در بو ماكنه بزم مملكتلرجه وهله دو بر بچه اوه سنجه پك الزمدر زيرا دوبر بچه اوه سنده اكين بيچمك ايچون اوراقجى يه زياده احتياج واردر حتى بعض زمان اولور كه حصاد وقتى كلور اوراقجى بولنمز اوحالده اصحاب زراعت بارى اكينى اورقجينك اولمق اوزره بچلمسنى مقاوله ايدرلر بو ماكنه يى ر وسچقده كورن اهل زراعت البته كندولر ايچون دخى مبايعه وتدارك ايده جكلرنده شبهه يوقدر بو ماكنه دن هركويده بردانه بولنمش اولسه برقريه نك اكينى برماكنه تكميل بيچر اوكويه هيچ اوراقجى كيرمكه حاجت قالمز بويله فائده ومحسناتلى برشئى نيچون اهاليمز شمدى يه قدر تدارك مجبور اولمديلر دينلورايسه شمدى يه قدر بورالرده كورلمديكى جوابى ويريلور وحقيقتى دخى بودر برده بوكبى شيلرده اول امرده حكومت طرفندن تشويقات اجراسى لازمدر اشته بوده ياپلدى وحتى دوبر بچه اوه سيچون پك لازمه لى برشئى اولديغندن قلاصدن اوراق ماكنه سى تدارك ومبايعه سى ضمننده مقام ولايتدن طرلجى متصرفلغنه وصايای سريعه ايصال اولنمدى مأمول ايدرز كه بو ماكنه لر بورالرده كورلدكچه كله جك سنه اهالى پك چوق ماكنه جلب ايدرلر واهاليمز مستعد وذكى آدملر اولدقلرى جهتله كيت كيت بورالرده دخى يكيسنى ياپارلر اكر شمدى اهالى كنديلكلرندن اوله رق كتورتمنك يولنى وقولاينى بيلمزلر ايسه حكومتلره مراجعت ايتسونلر حكومتلر جلب وتدارك ايله كندولرينه تسليم ايدر بركوى ايچون برماكنه المق پك الزم واهوندر اوراقجى كونده لكى ويرمكدن قورتلورلر بويله ماكنه جلبى ايچون بركوى خلقى اتفاق واتحاد ايتمز ايسه ايچلرندن برايكى ويااوچ درت كشى اورتاق اولسون برماكنه كتورتسونلر صكره كوى خلقنك اكنلرينى مناسب اجرتله بيچسونلر بوندن هم كندولرى وهم كويلو قزانسون مثلا صبان ايجاد اولنمسه ايديه خلق زراعتى چپا وقازمه ايله اجرا ايده يدى نصل مشكل اولورايدى اشته ماكنه واسطه سنى ترك ايله اوراق بيچمكى اختيار والتزام ايتمك عينى چپا ايله اكين اكمك كيبيدر اشته بوسوزلرى نصيحت يولنده چفت چبوق صاحبلرينه بيان ايده يورز. (طونه)

فنون

باروتك اختراعى (مابعد)

وزنبركلى تفنك المانياده ايجاد اولنوب ١٥٧٤ سنه سنده ونديكده درجه كماله وارمشدر ونديكلولر اسكى قرابينه نك جرمنى تقليل ايلدكلرندن بالاده مذكور چتالدن دخى صرف نظر اولنه رق حقيقة نقلى قولاى برسلاح هيئتنه كيرمشدر وبيك التيوز ويبك يدى يوز تاريخلرنده فرانسز عسكرلرينك طاشيدقلرى سلاح اشبو زنبركلى تفنكلر ايدى بعده زنبرك دخى قالقوب تتيكلى وچاقمق طاشلى ساده برماكنه او تفنك ياپلمش وبالاخره قاپسوللو تفنك ميدانه كلمش ايسه ده بوكادخى قناعت اولنميه رق اشبو عصرمزده علوم وفنونجه رونماى ظهور اولان ترقياتك اثرى اوله رق بوندن ايكى سنه مقدم پروسياده درايتر نام براستاد ماهر سكز دفعه پاتلارايكنه لو تفنكى ايجاد ايتمش واندن اوزرينه فرانسه ده اون درت دفعه اتارشاسپو تعبير اولنان تفنك اختراع اولنمش ايدوكى ارباب مطالعه نزدنده معلومدر.

اشبو افادات مسروده دن اكلاشلديغى وجهله باروتى اختراع ايدن روايت اولنديغى كبى برشخص واحد اولميوب برطاقم اصحاب عقل وكياستك ثمره مساعى واقداملريله ميدان حصوله كلمشدر والحاصل ازمنه قديمه دنبرو آسيا واوروپاده متمكن اقوام مختلفه نك محاربه لرده قوللاندقلرى اجزاى ناريه نك ترتيبى بالتدريج اكمال اولنه رق اشيانك ترقيات طبيعيه سيله ملل متأخره نك هيئت واحوالنه برتأثير قوى حاصل ايده جك اولان اشبو واسطه مهلكه ايجاد اولنمشدر.

باروت قابل اشتعال برماده مركبه دن عبارت اولوب قوت انبساطى ومرمياتى مسافه بعيده يه سوق ايتمك خاصه سى بالذات باروتك بيوك برمسافه استيعاب ايدن وجرمى حرارتدن مزداد اولان برغازه بالطبع سرعت تحولندن نشأت ايتمكده در.

باروتك اجزاى مركبه سى كبريت وكومور وكهرچله در بونلر مواد ثابته دن اولدقلرى حالده كهرچله دن كبريت وكوموره مولدالحموضه سرايت ايدوب اندن حاصل اولان اشتعال اثناسنده پك چابك حامض فحمى ايله ازوت يعنى مولد كهرچله غازلرى پيدا اولور وماداميكه هرينارشيدن برحرارت حاصل اولور بوحرارت باروتك اشتعالندن نشأت ايدن غازلرى زياده سيله منبسط ايدوب برلتره باروت يانديغى حالده سكز بيك لتره غاز حاصل ايتديكى محققدر اشته بوصورتله باروت سريعا غازه تحول وحجمى تزايد ايدرك پاتلاديغى انده پك بيوك تأثيراتى ظهور ايتمكده در باروت بالاده ذكر اولنديغى وجه اوزره كبريت وكومور وكهرچله دن مركب صلابتلو بغايت قابل اشتعال موادن عبارت اولمغله بونك صورت ترتيب واعمالى ايكى نوعدر برنجيسى والك قديمى جنك باروتنك اعمالى ايچون حالا فرانسه باروتخانه لرنده طوقمقلر ايله اولان عمليه در ايكنجيسى دكرمن طاشلريله اولان عمليه دركه آوباروتى بوواسطه ايله اعمال اولنمقده در وبو ايكى درلو عمليه نك ارهسنده اولان فرق يالكز باروتك دوكلمه سى وتركيبنه داخل اولان ماده لرك بكديكرلرينه قارشديرلمسى كيفيتندن عبارتدر.

موادّ اعلانيّه

تقويم وقايعك مأمورلره ويرلمك مجبوريتى باراده سنيه لغو ايدلمش اولديغندن بوندنبويله تقويمه ابونه اولمق ارزوسنده بولنان ذواتك مطبعه عامره يه مراجعت بيورملرى اخطار اولنور.

صغوق چشمه قربنده زينب سلطان تربه سى قارشوسنده ٤٨ نمره ده ايكى اوطه وبرمطبخ وبرطاتلو صو قيوسنى مشتمل برباب طاش او صاتلق اولديغندن استك ايدنلرى درونده بولنان مستأجركز ديره جكدر

(مطبعه عامره ده طبع اولنمشدر)